



# Exonération des droits d'immigration

Immigration Fee Waivers

## Qu'est-ce qu'une exonération de frais de dossier ?

Quand vous envoyez un dossier aux services d'immigration, il y a souvent un prix ou des frais à payer pour déposer la demande. Dans certains cas vous pouvez demander une « exonération de frais de dossier ». Si les services d'immigration approuvent votre demande d'exonération de frais de dossier, vous n'aurez pas à payer les droits.



## Qui peut obtenir une exonération de frais de dossier ?

Pour obtenir une exonération de frais de dossier, vous devez en faire la demande en complétant le formulaire I-912, Demande d'exonération de frais de dossier (Form I-912, Request for a Fee Waiver). Mais vous devez aussi prouver aux services d'immigration que vous n'avez pas les moyens de payer les frais de dossier. Vous devez prouver l'une de ces trois choses :

1. Que vous recevez des allocations telles une aide au logement, des bons alimentaires, MFIP, SSI, ou MA  
ou
2. Que vous avez de faibles revenus  
ou
3. Que vous avez des problèmes financiers telles de grosses factures, ou que vous avez perdu votre travail ou votre maison

**Notez :** Vous pouvez prétendre à plus d'une de ces raisons à condition de pouvoir toutes les prouver.

## Comment est-ce que je prouve que j'ai besoin d'une exonération de frais de dossier ?

Voici quelques moyens qui peuvent servir à prouver que vous avez besoin d'une exonération de droits d'immigration :

- Si vous avez noté que vous recevez des allocations, envoyez la copie d'une lettre du Comté ou du Service des Pensions stipulant que vous recevez des aides. Choisissez une lettre qui indique que vous recevez des allocations. Ne prenez pas seulement un exemplaire avec des codes que l'USCIS ne comprendra pas.
- Si vous avez noté que vous avez de faibles revenus, envoyez une copie de votre déclaration d'impôts la plus récente et des copies de vos talons de chèques des 90 derniers jours.

- Si vous avez noté que vous avez des difficultés financières, envoyez-en la preuve. Par exemple, des copies de grosses factures, une lettre de votre travail disant que vous avez été licencié(e), ou la preuve que vous êtes en train de perdre votre maison. Envoyez aussi des copies de toutes vos factures mensuelles.

### **Puis-je faire la demande d'une exonération de frais de dossier pour n'importe quelle demande ?**

Non, vous ne pouvez pas utiliser d'exonération de frais de dossier pour toutes les demandes d'immigration.

Vous pouvez l'utiliser pour les demandes suivantes :

- **Le formulaire I-90** Demande de remplacement de carte de résident permanent  
*[Form I-90 Application de Replace Permanent Resident Card]*
- **Le formulaire I-765** Demande d'autorisation de travail (sauf pour DACA)  
*[Form I-765 Application for Employment Authorization (except for DACA)]*
- **Le Formulaire I-751** Demande pour supprimer les conditions de résidence  
*[Form I-751 Petition to Remove Conditions on Residence]*
- **Le formulaire I-821** Demande de statut de protection temporaire  
*[Form I-821 Application for Temporary Protected Status (TPS)]*
- **Le formulaire N-400** Demande de naturalisation (citoyenneté)  
*[Form N-400 Application for Naturalization (citizenship)]*
- **Le formulaire N-600** Demande de certificat de citoyenneté  
*[Form N-600 Application for Certificate of Citizenship]*
- **Le formulaire N-336** Demande d'audience concernant une décision sur le protocole de naturalisation sous la section 336 de la loi (ceci est pour faire appel au refus de citoyenneté)  
*[Form N-336 Request for Hearing on a Decision in Naturalization Procedures Under Section 336 of the Act]*
- **Le formulaire I-485** Demande de résidence permanente ou d'ajustement de statut.  
*[Form I-485 Application to Register Permanent Residence or Adjust Status]*  
C'est la demande de la carte verte. You pouvez obtenir une exonération de frais dans certains cas, pas tous. Voici quelques exemples : si vous êtes demandeur d'asile, victime de maltraitements, titulaire de visa U ou T, si vous avez un statut d'immigré juvénile spécial ou si vous faites une demande par le VAWA.
- **Le formulaire I-290B** Avis d'appel ou Motion  
*[Form I-290B Notice of Appeal or Motion]*  
Vous pouvez parfois obtenir une exonération de frais de dossier pour ce formulaire.



Pour [plus de détails et une liste complète](#) des demandes pour lesquelles vous pouvez obtenir une exonération de frais de dossier, allez sur le site [www.uscis.gov/files/form/i-912instr.pdf](http://www.uscis.gov/files/form/i-912instr.pdf).

## Comment est-ce que je fais une demande d'exonération de droits d'immigration ?

Pour faire une demande d'exonération de frais de dossier, complétez [le formulaire I-912](#). Allez sur le site [www.uscis.gov/files/form/i-912.pdf](http://www.uscis.gov/files/form/i-912.pdf). Vous pouvez aussi obtenir les formulaires USCIS en appelant le numéro gratuit de demande de formulaires au 1-800-870-3676

- Complétez le formulaire I-912 en ligne et imprimez-le, OÙ
- Imprimez et complétez le formulaire I-912 soigneusement à la main, à l'encre noire.



Envoyez le formulaire I-912 par la poste. Joignez-y la preuve de la raison pour laquelle vous avez besoin d'une exonération de frais de dossier pour votre dossier (I-90, N-400 etc). **Ne les postez pas séparément !** Postez votre dossier, votre demande d'exonération de frais de dossier et vos preuves à l'appui, à l'adresse donnée dans la partie « Where to file » (« Où déposer une demande ») des consignes du formulaire de votre demande d'immigration.

**Si les services d'immigration approuvent votre exonération de frais de dossier, ils vous enverront un avis de réception montrant un montant de frais de dossier de \$0.** L'avis pourra aussi indiquer, « Fee waiver approval » (« Approbation d'exonération de frais »).

## Que se passe-t-il si je ne peux pas obtenir d'exonération de frais de dossier ?

Si les services d'immigration rejettent votre demande d'exonération de frais de dossier, ils vous enverront un avis demandant plus de documents prouvant pourquoi vous ne pouvez pas payer. Ils vous renverront votre demande et tous les documents que vous aviez joints à celle-ci. Vous avez alors deux choix :

1. Vous pouvez renvoyer la demande d'exonération de frais de dossier avec les informations demandées, accompagnés de votre dossier et des autres documents, ou
2. Vous pouvez envoyer seulement votre demande et payer les frais.

**ATTENTION :** Faites très attention avant d'envoyer une demande aux services d'immigration. Parfois, si votre demande est rejetée une procédure d'expulsion peut être engagée contre vous. Si vous avez commis certains délits, menti au gouvernement, ou autre, une procédure d'expulsion peut aussi être engagée contre vous. **RAPPELEZ-VOUS :** Les services d'immigration peuvent consulter tous vos dossiers et casiers judiciaires !

**Obtenez l'aide d'un avocat chargé en immigration. L'avocat peut vous aider et s'assurer que tout est en ordre !**

Pour trouver votre bureau local d'aide juridique par comté, allez sur le site :  
[www.lawhelpmn.org/resource/legal-aid-offices](http://www.lawhelpmn.org/resource/legal-aid-offices)

# Remplir le formulaire d'exonération de frais de dossier I-912

## Informations générales

Si une question ne s'applique pas à vous, écrivez « N/A » (Not Applicable – « Ne s'applique pas ») dans la case, à moins que les consignes vous disent de faire autrement. Si la réponse est « aucun(e) », écrivez « None ».

Si vous avez besoin de plus d'espace pour une réponse, utilisez la section "informations complémentaires" (additional information) sur la dernière page du formulaire ou une autre feuille de papier. En haut de la feuille, écrivez votre nom et numéro d'immatriculation étranger (A-number), si vous en avez un. Ecrivez aussi le numéro de la partie et de la question auxquelles vous répondez.



## Partie 1 – Raison de votre demande (Pourquoi vous avez besoin d'une exonération de frais de dossier)

Cochez le choix indiquant la raison pour laquelle vous faites une demande d'exonération de frais de dossier. Vous devez seulement en choisir une, mais si plus d'une catégorie s'applique à votre situation, vous pouvez en choisir plus d'une. Si vous en choisissez plus d'une, vous devez fournir les documents à l'appui pour chacune.

**Choisissez n°1** si vous recevez des allocations (appelées « prestations accordées sous condition de ressources » comme MFIP, SSI, MA, etc.). Si votre époux(se), conjoint(e), parent, ou proche avec qui vous habitez reçoit des allocations, vous pouvez aussi choisir cette réponse. Vous n'êtes pas admissible sur cette base si seulement vos enfants reçoivent des prestations publiques. Vous devez envoyer les documents prouvant que vous (ou le membre de votre famille) recevez des allocations. Un document récent du comté ou du Service des Pensions indiquant l'allocation et le montant que vous (ou le membre de votre famille) recevez chaque mois est une bonne preuve.

**Choisissez n°2** si vous ne recevez pas d'allocations mais que le revenu de votre ménage est à ou au-dessous de 150% du seuil fédéral de pauvreté. Vous devez envoyer vos fiches de paie et votre déclaration d'impôts la plus récente pour le prouver. Pour connaître le seuil fédéral de pauvreté, allez sur le site : <http://uscis.gov/I-912P>. Cliquez sur le lien qui dit I-912P.

**Choisissez n°3** si les autres raisons ne s'appliquent pas à vous mais que vous avez des problèmes financiers dus à des frais médicaux, au chômage, pour avoir été expulsé ou être sans-abri. Vous devez envoyer les documents qui le prouvent. Par exemple : les copies de vos factures de soins médicaux, une lettre de votre travail indiquant que vous avez été licencié(e), ou la preuve que vous avez perdu votre maison.

## Partie 2 – Informations vous concernant

Complétez la partie « informations vous concernant » si vous êtes la personne ayant besoin d'une exonération de droits d'immigration. Si vous avez des personnes à charge qui font partie de cette demande, donnez cette information dans la Partie 3.

Si vous avez 2 noms de famille, mettez les deux noms dans la case « Family Name » (Nom de famille).

Pour la question 7 au sujet de votre situation de famille, les mariages qui sont seulement des mariages religieux ou culturels et qui ne sont pas reconnus par le gouvernement de votre pays d'origine, ne comptent pas.

### **Partie 3 – Demandes (« applications and pétitions ») pour lesquelles vous sollicitez une exonération de frais de dossier**

Si vous sollicitez une exonération de frais de dossier uniquement pour une demande pour vous-même, remplissez seulement la première ligne du tableau avec vos renseignements. Si vous faites une demande pour vos enfants ou votre époux(se) en même temps et vous ne voulez pas payer de droits pour leur demande non plus, remplissez une ligne du tableau pour chaque personne faisant une demande. Si le membre de votre famille ne fait pas de demande en même temps que vous, vous n'avez pas besoin de les noter là.

Par exemple, si vous et votre enfant faites tous les deux une demande, en même temps, pour devenir résidents permanents, vous remplirez alors une ligne avec vos renseignements et une ligne avec les renseignements de votre enfant dans ce tableau. Le « nombre total de formulaires » (« total number of forms ») en bas du tableau devra correspondre au nombre de demandes que vous envoyez aux services d'immigration, si vous voulez être exonéré(e) de droits d'immigration pour toutes les demandes.



### **Partie 4 – Prestations accordées sous condition de ressources (« Means-Tested Benefit »)**

Si vous avez coché « 1 » dans la Partie 1, demandant une exonération de frais de dossier parce que vous recevez des allocations (appelées « prestations accordées sous condition de ressources » comme MFIP, SSI, MA, etc.), alors vous avez besoin de remplir cette section. **Si vous n'avez pas coché le numéro « 1 » dans la Partie 1, passez cette question.**

Complétez une ligne du tableau pour chaque personne recevant l'allocation. Quand celui-ci est complété, il pourra ressembler à cela :

Ami Ahmed	Self	Hennepin County	MA	03/28/2013	01/01/2017
-----------	------	-----------------	----	------------	------------

Pour trouver ces informations, consultez vos lettres de l'agence qui vous verse l'allocation. Il est possible que vous deviez demander ces renseignements ou un papier indiquant vos allocations à votre assistant(e) social(e).

Vous devez envoyer les documents prouvant quelles allocations vous recevez et le montant de celles-ci. Un document récent du comté ou du service des pensions indiquant le type d'allocation et son montant est une bonne preuve.

Si vous faites une demande d'exonération de frais de dossier uniquement parce que vous recevez des allocations, alors vous pouvez passer directement à la Partie 7.

### **Partie 5 – Revenu à ou au-dessous de 150 pourcent du seuil fédéral de pauvreté**

Si vous avez coché « 2 » dans la Partie 1, demandant une exonération de droits d'immigration pour cause de faibles revenus, alors vous avez besoin de remplir cette section. **Si vous n'avez pas coché le numéro « 2 » dans la Partie 1, PASSEZ cette section.**

Ces questions demandent comment vous gagnez de l'argent et avec qui vous habitez.

Pour la question 2, « les allocations chômage » (« unemployment benefits ») signifient un chèque que vous recevez de l'Etat. Les chômeurs doivent aussi souvent se rendre dans une agence pour l'emploi et rencontrer un conseiller. Si vous êtes sans emploi mais que vous ne recevez pas d'argent et que vous ne voyez pas de conseiller, alors choisissez « non ».

En ce qui concerne le tableau dans le numéro « 4 », complétez une ligne du tableau pour chaque personne habitant dans votre foyer. Vous devez inclure : vous-même, votre époux(se) (s'il/elle habite avec vous), les enfants qui habitent avec vous, vos parents s'ils vivent dans votre maison avec vous et toute autre personne à charge figurant sur votre déclaration de revenus. Si vos enfants sont mariés ou âgés de plus de 24 ans, ils ne comptent pas et vous n'avez pas à les noter là. Consultez les consignes du formulaire ou parlez à un avocat si vous n'êtes pas sûr(e) qui vous devez inclure dans cette partie.

S'il y a d'autres personnes qui habitent chez vous et qui vous donnent de l'argent pour le loyer ou d'autres choses, vous pouvez ajouter ce montant dans la question 7. Cochez la case à côté de « Financial support from Adult Children, Dependent, Other People living in the Household »

(« Aide financière de la part d'enfants adultes, de personnes à charge, d'autres personnes habitant dans le foyer ») et mettez le montant qu'ils vous donnent dans la case.



Vous devez envoyer vos bulletins de salaire et votre déclaration d'impôts la plus récente montrant vos revenus. S'il y a eu des changements depuis votre dernière déclaration d'impôts, dites-le-leur. Ces changements peuvent comprendre : vous avez perdu votre emploi, vous avez un nouveau travail et vous gagnez moins d'argent, vous avez eu un autre enfant, vous avez divorcé(e), vous vous êtes marié(e), vous avez un nouveau travail et gagnez plus d'argent. Ecrivez ce qui s'est passé dans le champ vide sous la question 9.

Vérifiez que vous remplissez les conditions requises pour une exonération de frais de dossier une fois que vous avez calculé la somme totale de vos revenus. Pour vérifier cela avec le seuil fédéral de pauvreté, allez sur le site <http://uscis.gov/I-912P>. Cliquez sur le lien indiquant I-912P. Cherchez le revenu par nombre de personnes dans votre foyer et comparez-le au vôtre. Si votre chiffre est plus élevé, il est alors possible que vous ne puissiez pas recevoir d'exonération de frais de dossier. Vous devrez peut-être ajouter quelques informations au sujet de vos difficultés financières, et cochez « 3 » dans la partie 1.

Si vous faites une demande pour une exonération de frais de dossier uniquement parce que vous avez de faibles revenus, alors vous pouvez passer directement à la question 7.

## Partie 6 – Difficultés financières

Si vous avez coché « 3 » dans la Partie 1, demandant une exonération de frais de dossier pour cause de faibles revenus alors, vous devez remplir cette section. **Si vous n'avez pas coché le numéro « 3 » dans la Partie 1, ne remplissez pas cette section.**

Expliquez à l'écrit pourquoi il vous est difficile d'avoir de l'argent pour des choses comme des frais de dossier. A l'écrit, expliquez comment ces difficultés vous ont coûté de l'argent et quels sont ces coûts. Un exemple de cela serait s'il y a eu un problème médical dans la famille et que vous avez de grosses factures à payer. Ou si votre patron a réduit vos heures ou vous avez perdu votre emploi, expliquez ce qui s'est passé et combien d'argent vous avez perdu. Si vous avez besoin de plus d'espace, utilisez l'espace sur la page 11.

Pour la question 3, mettez le montant total de vos dépenses mensuelles dans la case. Cochez la case pour chacune des choses que vous payez chaque mois, incluses dans le montant total. Vous devez envoyer les documents qui le prouvent. Joignez des copies de votre bail indiquant votre loyer, vos autres factures montrant combien vous payez, des copies de grosses factures, une lettre de votre travail indiquant que vous avez été licencié(e), ou la preuve que vous avez perdu votre maison.

Cette option est normalement réservée aux personnes ayant un revenu au-dessus de 150% du seuil fédéral de pauvreté mais qui font face à de récentes difficultés financières. Si vous choisissez cette raison, il est important de montrer que vous ne pouvez pas faire face à vos besoins financiers mensuels pour cause de difficultés.

## Partie 7 – Déclaration du Demandeur

Dans cette section, « Requestor » (« Demandeur ») veut dire vous. Si un interprète vous a aidé à comprendre ce formulaire, alors vous devez cocher la case « B » de la question 1. L'interprète doit aussi remplir la partie 9.



Si quelqu'un d'autre a rempli le formulaire à votre place, notez son nom dans la question 2 et il/elle devra remplir la Partie 10.

Après avoir lu la décharge, signez et datez le Formulaire I-912. Quand vous signez, vous promettez que les informations dans cette demande et les autres documents sont véridiques. Votre signature donne aussi la permission à USCIS d'obtenir d'autres informations sur vous de la part d'autres agences pouvant les aider à décider si vous êtes éligible. Cela comprend les copies de vos déclarations d'impôts fédéraux.

Chaque personne faisant une demande d'exonération de droits d'immigration doit signer et dater le Formulaire I-912.

- Si un enfant est âgé de 14 ans ou plus, l'enfant doit signer et dater le formulaire.
- Si un enfant est âgé de moins de 14 ans, le parent ou le tuteur légal peut signer et dater à la place de l'enfant. Pour ce faire, signez le formulaire puis écrivez votre lien de parenté avec l'enfant à côté de votre nom.

- Si une personne ne peut pas s'occuper des papiers à cause d'un handicap, un tuteur légal peut signer et dater le formulaire. Joignez-y les documents du tribunal prouvant la garde légale.

### **Partie 8 – Déclaration d'un membre de famille**

Si un membre de la famille a utilisé un autre interprète, ou parle une autre langue que vous, il/elle a besoin de remplir la Partie 8. Par exemple, si vous parlez et lisez l'anglais, mais pas votre époux(se). Alors, votre époux(se) a besoin de noter son interprète et de compléter la Partie 8. L'interprète doit compléter la Partie 9.

### **Partie 9 – Coordonnées de l'interprète**

Si un interprète vous a aidé(e) ou un membre de famille à remplir ce formulaire, il/elle doit remplir et signer la Partie 9. Si vous n'avez pas utilisé les services d'un interprète, vous n'avez pas besoin de remplir cette partie.

### **Partie 10 – Coordonnées du Préparateur**

Un préparateur (« Preparer ») est une personne autre que vous qui a complété ce formulaire. Cela peut être un avocat, un(e) assistant(e) social(e), ou toute personne ayant écrit des renseignements dans le formulaire à votre place. Si quelqu'un d'autre vous a aidé(e) à remplir le formulaire, il/elle doit compléter cette partie. Si vous avez tout écrit vous-même, alors vous n'avez pas besoin de compléter cette partie.



**Envoyez par courrier le Formulaire I-912 avec la preuve que vous avez besoin d'une exonération de droits d'immigration ainsi que votre demande. Ne les envoyez pas séparément ! Envoyez-le à l'adresse donnée dans les consignes « Where to File » (« Où faire la demande ? ») de votre demande d'immigration ou formulaire de demande.**

Pour trouver d'autres fiches d'informations allez à [www.LawHelpMN.org/LASMfactsheets](http://www.LawHelpMN.org/LASMfactsheets)

Pour trouver votre bureau local d'aide, allez à [www.LawHelpMN.org/resource/legal-aid-offices](http://www.LawHelpMN.org/resource/legal-aid-offices)

**Fiches information juridique ne sont PAS des conseils juridiques. Voyez un avocat pour obtenir des conseils. Ne pas utiliser cette fiche d'information s'il est âgé plus de 1 année. Demandez-nous des mises à jour, une liste de fiches d'information, ou d'autres formats.**

© 2018 Minnesota Legal Services Coalition. Ce document peut être reproduit et utilisé à des fins personnelles et non commerciales et éducatives. Tous les autres droits sont réservés. Cet avis doit rester sur toutes les copies. Reproduction, la distribution, et l'utilisation à des fins commerciales est strictement interdite.